

Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



samstag, 11. april 1970

blatt 941

g e s p e r r t bis sonntag, 12. april, 19.30 uhr.

wiens bausaison 1970: tiefbau

1 wien, 11.4. (rk) im rahmen der sendereihe ''wiener probleme'' setzte buergermeister bruno ~~m~~ a r e k am sonntag, dem 12. april, um 19.30 uhr, im programm oesterreich-regional seine am sonntag, dem 29. maerz, begonnene vorschau auf die bausaison 1970 fort.

im einzelnen fuehrte der buergermeister aus:

''in meiner letzten radionede habe ich mich mit dem hochbau in wien des jahres 1970 beschaeftigt. heute will ich mich mit den arbeiten und plaenen der gruppe tiefbau und verkehr der stadtbauamtsdirektion befassen.

strassen und bruecken sind die lebensadern einer stadt. ueber sie pulst der verkehr gleich dem blut, das durch den organismus stroemt und die wichtigsten zentren mit energie versorgt. die verkehrswege ~~ver~~ ~~binde~~ ~~n~~ ~~wo~~ ~~hnung~~ und arbeitsplatz und ermoeöglichen ein reibungsloses funktionieren von handel, gewerbe und industrie.

das programm des stadtbauamtes laesst, neben zahlreichen umbauten an wichtigen strassenzuegen, zwei deutliche schwerpunkte erkennen: die verbesserung und beschleunigung des verkehrs zwischen den stadtgebieten diesseits und jenseits der donau,

./.

den schnellstrassen-, autobahn- und brueckenbau, und die verwirklichung des u-bahn-projektes, des bisher groessten zusammenhaengenden bauvorhabens in der geschichte unserer stadt.

strassenbau

im vergangenen monat konnten wir die linke wienzeile dem verkehr uebergeben und damit eine zuegige verbindung vom stadtkern entlang des wienflusses zur westautobahn schaffen. der umbau der mariahilfer strasse zwischen neubaugasse und guertel soll im oktober dieses jahres abgeschlossen sein. wir haben ferner mit der neugestaltung des inneren guertels zwischen mariahilfer strasse und gumpendorfer strasse begonnen sowie mit einigen strassenbau-projekten in meidling und favoriten. unter anderem wurden bereits vorbereitende erdarbeiten zum ausbau der laaer berg-strasse durchgefuehrt, die im zusammenhang mit den vorarbeiten fuer die wiener internationale gartenbauausstellung 1971 erfolgt sind.

einen besonderen platz in unserem strassenbau nehmen die bundesstrassen und autobahnen ein, deren bau und erhaltung vom bund finanziert wird. hier dominieren gegenwaertig die strassenbauten in verbindung mit der 4. donaubruecke. der neue verkehrsweg ueber den strom wird termingemaess noch vor jahresende 1970 eroeffnet werden.

neue schnellstrassen

die nordostautobahn, deren bestandteil die 4. donaubruecke ist, wird am linken donauufer ab kaisermuehlen durch eine schnellstrasse fortgesetzt, die bis zur wagramer strasse fuehren wird. im zuge der schnellstrasse ist bei der benatzkygasse ein fussgehersteg ueber diesen neuen verkehrsweg geplant. auf dem rechten donauufer verbindet die praeterhochstrasse die neue bruecke mit dem autobahnknoten praeter. von hier wird ueber teilweise als schnellstrassen ausgefuehrte verkehrswege der anschluss mit der erdbergerlaende beziehungsweise schuettelstrasse hergestellt. alle diese projekte werden bis ende des jahres 1970 fertiggestellt sein.

die neue nord-sued-achse wird die reichsbruecke und die mit ihr verbundenen strassenzuege wesentlich entlasten. zur weiteren verbesserung der verkehrsverhaeltnisse in diesem bereich soll auch die reichsbrueckenrampe auf dem mexikoplatz verbreitert werden. die verbindung zwischen nordostautobahn und suedautobahn gehoert ebenfalls zum bauprogramm 1970: die arbeiten am teilstueck **inzersdorf**-favoritenstrasse sind bereits weit fortgeschritten, und fuer die noch verbleibende luecke zwischen favoritenstrasse und prater sind die vorbereitungsarbeiten im gang. mit der endgueltigen vollendung der durchgehenden nordsuedverbindung kagran-favoriten-inzersdorf ist in drei bis vier jahren zu rechnen.

u-bahn-bau

ueber das u-bahn-projekt, den zweiten schwerpunkt unserer verkehrsbauwerke, wurde schon viel gesagt und geschrieben. ich kann als buergermeister mit befriedigung feststellen, dass die arbeiten plangemaess und termingerecht voranschreiten. die grossbaustelle karlsplatz mit ihren fuer jedermann sichtbaren veraenderungen ist ein anschaulicher beweis dafuer. das erste baulos der u-bahn umfasst ein zentrales bauwerk in diesem bereich mit umsteigmoeglichkeiten zur spaeteren linie ''u 2'', etwa im verlauf der gegenwaertigen zweierlinie, und zur ''u 4'', zu der die heutige stadtbahn umgewandelt werden soll. im laufe dieses jahres werden die arbeiten soweit gediehen sein, dass im dezember 1970 der beginn der tunnelbohrung vom karlsplatz zum stefansplatz erfolgen kann.

ende 1970 wird auch das zweite baulos des u-bahn-projektes in angriff genommen. die arbeiten in dieser periode erstrecken sich auf den bereich der favoritenstrasse von der paulanderkirche bis zur theresianumgasse. die linie ''u 1'' wird im kommenden jahr zum ersten mal deutliche konturen erhalten. der bau der u-bahn wird das wiener stadtbild auf jahre hinaus bestimmen und fuer

die bevoelkerung und fuer unsere gaeste taeglich sichtbar den beginn einer neuen epoche in unserem verkehrswesen, aber auch im gesamten leben unserer stadt ankuendigen.

hochwasserschutz

das hochwasserschutzprojekt, die zweite grosse donaueregulierung, soll im sonner dieses jahres begonnen werden. die verwirklichung des totalen hochwasserschutzes wird eine bauzeit von etwa acht jahren beanspruchen. die wiener stadtverwaltung hat beschlossen, wie ich schon mehrmals erwaehte, mit dem nuetzlichen und notwendigen auch das angenehme zu verbinden. im zuge der realisierung dieses projektes wird daher im raum des heutigen ueberschwemmungsgebietes ein zweites donaubett geschaffen - von den fachleuten ''entlastungskanal'' genannt - und zwischen dieser ''zweiten donau'' und dem eigentlichen strom eine grueninsel von etwa 17 kilometer laenge aufgeschuettet. diese insel soll den wienern neue und ideale moeglichkeiten zur erholung und zur ausuebung des wassersportes bieten.

wasserversorgung und abwaesserbeseitigung

zu allen diesen auch optisch wirkungsvollen projekten kommen aber noch vorhaben, die weniger sichtbar und daher vielleicht auch weniger populaer, aber dennoch nicht minder wichtig sind: der ausbau der wasserversorgung und der abwaesserbeseitigung. eine planvoll arbeitende grosstadtverwaltung muss dafuer sorgen, dass auf diesen beiden gebieten mit der baulichen entwicklung der stadt unbedingt schritt gehalten wird.

die massnahmen zur fassung und einleitung der ''sieben quellen'' und der pirkner-quelle, die zusammen etwa 50.000 kubikmeter wasser taeglich ergeben, werden voraussichtlich ende 1970 abgeschlossen sein. die vorbereitungen zur errichtung einer neuen trinkwasserleitung aus der mitterndorfer senke werden intensiv fortgesetzt. der baubeginn haengt allerdings von der wasserrechtlichen genehmigung ab.

im spaetherbst des vergangenen jahres wurde bei kaiser-ebersdorf mit dem auf 8 jahre berechneten bau der hauptklaer-

anlage begonnen. diese arbeiten werden heuer fortgesetzt. diese anlage ist fuer die reinigung der abwaesser der ganzen stadt rechts und links der donau bestimmt. die abwaesser des linken donauufers sollen in einem neuen sammler im verbreiterten hubertusdamm zu einem pumpwerk gefuehrt und unter der donau und dem donaukanal in die klaeranlage kaiser-egersdorf befoerdert werden. dieses projekt haengt, wie auch schon die vorgesehene bauzeit erkennen laesst, mit den neuen hochwasserschutzbauten eng zusammen.

neues gruen

auch fuer die erweiterung der "lungen" der stadt, des fuer die gesundheit der bevoelkerung wichtigen gruens ist vorgesorgt: im jahr 1970 werden rund 300.000 quadratmeter oeffentlicher parkanlagen und gruenflaechen neu angelegt, unter anderem auf dem areal der ehemaligen rothschildgaerten. ich weiss, wie schmerzlich es die wiener empfinden, wenn da und dort einige baeume notwendigen verkehrsprojekten geopfert werden muessen. die stadtverwaltung hat volles verstaendnis fuer diese einstellung, handelt es sich doch keineswegs um blosse sentimentalitaet, sondern um ernste besorgnis um die reinhaltung unserer luft. das stadtgartenamt wird daher im sinne vorbeugender gesundheitspolitik im laufe des jahres 1970 insgesamt 8.500 baeume neu anpflanzen.

ich hoffe, sie haben aus meinen ausfuehrungen heute und vor vierzehn tagen den eindruck gewonnen, dass sich die anliegen der wiener bevoelkerung in guter hut befinden und dass die stadtverwaltung dem jahr 1970 und den kommenden jahren wohlgeruestet entgegengeht."

freitag, 12. juni: elfter concordiaball

2 wien, 11.4. (rk) der condordiaball 1970 - es ist der elfte, seit diese tradition der alten condordia nach dem krieg wieder aufgenommen wurde - wird im gewohnt festlichen rahmen des wiener rathauses und unter dem ehrenschatz von bundespraesident franz j o n a s am freitag, dem 12. juni juni, stattfinden. die vorbereitungen des ballkomitees sind bereits in vollem gang, und man erwartet, dass das fest auch diesmal - wie schon in den beiden letzten jahren - wieder ausverkauft sein wird.

auch der elfte concordiaball wird wieder von hundertzwanzig jungen paaren in frack und weissem abendkleid um 22 uhr zu den klaengen des "morgenblaetter"-walzers eroeffnet werden, den johann strauss bekanntlich der condordia gewidmet hat. die festsaale und stiegen im wiener rathaus werden sich ende mai in einem meer von fruehlingsblumen darbieten, das stadtgartenamt verwandelt das rathaus um diese zeit in eine bezaubernde kulisse von duft und farbenpracht.

fuenf tanzorchester sorgen in den verschiedenen saelen und mit verschiedenen rythmen fuer beschwingte stimmung, die mit dem traditionellen blumenkotillon um mitternacht wie immer ihren ausgelassenen hoehepunkt erreicht.

trotz erheblich verteuerteter kosten bleiben die eintrittspreise fuer den concordiaball unveraendert: karten fuer damen und herren kosten je 200 schilling, fuer studentinnen und studenten (gegen vorlage des studienbuches) 120 beziehungsweise 80 schilling.

der kartenverkauf beginnt am mittwoch, dem 20. mai, in der theaterkartenzentrale des oesterreichischen verkehrsbueros, 1, stephansplatz 10, sowie in allen theaterkartenbueros und im ballbuero des presseclubs concordia (1, bankgasse 8, 3. stock, telefon 63 75 09). schon jetzt nimmt dieses ballbuero taeglich, ausser samstag und sonntag, von 9-12 uhr tischbestellungen entgegen.

volksschule: einschreibungen vom 20. bis 25. april

3 wien, 11.4. (rk) wie der stadtschulrat fuer wien mitteilt, finden die einschreibungen in die volksschule in wien vom 20. bis 25. april taeglich von 8 bis 12 uhr in der der wohnung zunaechst gelegenen schule statt.

gemaess paragraph 2 des schulpflichtgesetzes muessen alle kinder, die bis einschliesslich 31. august 1970 das 6. lebensjahr vollenden, zum schulbesuch angemeldet werden. kinder, die in der zeit vom 1. september bis 31. dezember 1970 sechs jahre alt werden, koennen auf antrag der eltern in die schule aufgenommen werden, wenn sie schulreif sind. die aufnahme von kindern, die erst nach dem 31. dezember 1970 das 6. lebensjahr vollenden, ist nicht moeglich.

bei der einschreibung, bei der das kind dem schulleiter vorgestellt werden muss, sind folgende personaldokumente mitzubringen: die geburtsurkunde des Kindes, der meldezettel, auf dem auch der name des Kindes eingetragen sein muss, eine die staatsbuergerschaft des Kindes nachweisende urkunde, ein nachweis des religioesen bekenntnisses und eventuell impfzeugnisse.

schulschluss und schulbeginn

der letzte schultag des schuljahres 1969/70 ist freitag, der 3. juli. an diesem tag erhalten die kinder die schulzeugnisse. die sommerferien beginnen in wien an den pflichtschulen (volks-, haupt- und sonderschulen sowie polytechnische lehrgaenge) am samstag, dem 4. juli, und enden am samstag, dem 5. september.

schulbeginn 1970/71 ist am montag, dem 7. september 1970. an diesem tag haben sich alle schulkinder der wiener pflichtschulen um 9 uhr in ihren schulen einzufinden.

die aufnahmspruefungen in die 1. klasse der allgemeinbildenden hoeheren schulen und in die musisch-paedagogischen realgymnasien finden in wien am montag, dem 22. juni, und am dienstag, dem 23. juni 1970, statt. es wird dabei nochmals darauf aufmerksam gemacht, dass die musisch-paedagogischen realgymnasien keine unterstufe besitzen und daher nur von schuelern besucht werden koennen, die eine 8. schulstufe (4. klasse hauptschule, 4. klasse einer allgemeinbildenden hoeheren schule usw.) absolviert haben.

ferdinand gregori zum gedenken

4 wien, 11.4. (rk) auf den 13. april faellt der 100. geburts-
tag des schauspielers und regisseurs dr. ferdinand g r e g o r i .
er wurde in leipzig geboren und studierte medizin, ging
aber schon fruehzeitig an das stadttheater in luebeck. die naech-
sten stationen waren barmen und das deutsche theater in berlin,
in dem er unter der direktion von otto brahm tragende rollen
spielte. 1898 wechselte er in das berliner schiller-theater
ueber. die grosse zeit seines kuenstlerischen wirkens fiel in
die jahre von 1901 bis 1910, in denen er unter paul schlenther
am wiener burgtheater taetig war. er verkoerperte zahlreiche
klassische rollen und errang auch seine ersten regieerfolge.
1907 erfolgte seine ernennung zum hofschauspieler, 1909 zum
professor. er war auch leiter der schauspielschule an der staats-
akademie und bildete viele nachwuchskraefte aus, die spaeter
einen beruehmten namen erlangten. in der folge war gregori inten-
dant in mannheim, anschliessend wirkte er wieder in wien und
in berlin, wo er als dozent am theaterwissenschaftlichen institut
eine fruchtbare taetigkeit entfaltetete. weiters trat er als
schriftsteller, als sammler, als herausgeber von anthologien und
als vortragender hervor. seine tourneen fuehrten ihn durch ganz
deutschland. ferdinand gregori, dessen bedeutung fuer wien und
seine theatergeschichte gross war, ist am 12. dezember 1928
gestorben.

ernst decsey zum gedenken

5 wien, 11.4. (rk) auf den 13. april faellt der 100. geburts-
tag des schriftstellers prof. dr. ernst d e c s e y .

er wurde in hamburg geboren, absolvierte das jusstudium an
der wiener universitaet und bildete sich am konservatorium zum
musiker aus. mit der uebernahme des musikreferates der grazer
"tagespost" legte er den grundstein zu seiner erfolgreichen
laufbahn als rezensent und musikschriftsteller. sein bedeutend-
stes werk ist die vier baende umfassende hugo wolf-biographie,
die zahlreiche auflagen erlebte. ernst decsey, der seit 1908 als
chefredakteur der grazer "tagespost" fungierte, folgte 1920 einer
berufung nach wien, wo er als musikreferent der zeitung "neues
wiener tagblatt", als freier schriftsteller sowie als lehrer
fuer musikgeschichte und aesthetik am neuen wiener konservatorium
eine fruchtbare taetigkeit entfaeltete. seine musikwissenschaft-
lichen arbeiten machten ihn weit ueber oesterreichs grenzen hinaus
bekannt, und seine journalistischen taetigkeit sicherte ihm in
der reihe der wiener musikkritiker eine fuehrende position, die
ihm im jahre 1938 gewaltsam entrissen wurde. ernst decsey ist
auch als romanautor und dramatiker hervorgetreten. in seinem
literarischen schaffen hat er sich als warmherziger und unent-
wegter herold wiens und der wiener kultur erwiesen. am 12. maerz
1941 ist er in wien gestorben.

karl grobben zum gedenken

6 wien, 11.4. (rk) auf den 13. april faellt der 25. todestag des zoologen univ. prof. hofrat dr. karl g r o b b e n .

er wurde am 27. august 1854 in bruenn geboren, studierte an der wiener universitaet naturwissenschaften und habilitierte sich deshalb fuer zoologie und vergleichende anatomie. seit 1893 war er ordinarius, seit 1896 vorstand des ersten zoologischen instituts. grobben war mitglied der oesterreichischen akademie der wissenschaften und zahlreicher internationaler gelehrtenvereinigungen. im laufe seiner mehr als drei jahrzehnte dauernden lehrttaetigkeit hat er generationen von zoologen, anatomen und botanikern ausgebildet. die fachwelt verdankt ihm wertvolle publikationen, vor allem das gemeinsam mit carl claus verfasste "lehrbuch der zoologie", das bis heute ein standardwerk geblieben ist.

wochenprogramm des planetariums

7 wien, 11.4. (rk) das planetarium in der prater hauptallee (beim riesenrad) fuehrt in der kommenden woche folgende veranstaltungen durch:

sonntag, 12. april: "zauber und geheimnis des abendsterns" (10, 15, 17 und 19 uhr), sonderveranstaltung.

dienstag, 14. april bis donnerstag, 16. april: geschlossen.

samstag, 18. april: "die sterne der medici" (15, 17 und 19 uhr), sonderveranstaltung.

sonntag, 19. april: "die sterne der medici" (10, 15, 17 und 19 uhr), sonderveranstaltung.

viennale in graz eroeffnet

8 wien, 11.4. (rk) freitag abend wurde im grazer ring-kino die "steirische viennale" eroeffnet: einen tag nach ihrem abschluss in der wiener urania ist die filmfestwoche 1970 mit saemtlichen filmen in die steirische landeshauptstadt uebersiedelt.

nach der begruessung durch die grazer kulturstadtraetin anni p u s c h n i k erklarte wiens vizebuurgermeister gertrude s a n d n e r , bei der viennale gehe es um nichts anderes als um das engagement im filmgeschehen. deshalb seien dabei auch keine preise oder statuetten zu gewinnen.

anschliessend eroeffnete landeshauptmann-stellvertreter prof. dr. hanns k o r e n die filmfestwoche mit herzlichen dankesworten an frau sandner, die es moeglich gemacht habe, dass das grazer publikum die filme der viennale 1970 sehen koenne.

wie der leiter der viennale, dr. otto w l a d i k a , freitag abend in graz mitteilte, sei der kartenvorverkauf schon vor der ersten vorstellung sehr zufriedenstellend gewesen, das sei ein sicherer indikator fuer das starke interesse der grazer.

am nachmittag vor der eroeffnung hatte vizebuurgermeister gertrude sandner in stuebing bei graz das im entstehen begriffene oesterreichische freilichtmuseum besucht, wo sie von hofrat dr. binder-krieglstein durch die anlage gefuehrt wurde. das freilichtmuseum zeigt oestereichische haus- und hofformen und wird von der stadt wien subventioniert.

geehrte redaktion

9 wir erinnern daran, dass montag, 13. april, baubehoerde-stadtraetin dr. maria s c h a u m a y e r die neue staedti-sche pruefhalle der presse praesentieren wird. dienstag, 14. april, wird buergermeister bruno m a r e k um 9 uhr die offizielle eroeffnung vornehmen.

zeit: montag, 13. april, 10.30 uhr,

ort: staedtische pruefhalle, 11, rinnboeckstrasse 15
(zufahrt ueber gratian marx-strasse oder urschen-boeckgasse.)